

Принципы получения иностранцами образования в польских школах

Условия получения иностранцами образования в польских школах указаны в положениях закона: Закона об образовании¹ и в соответствующем постановлении².

1. Начальные школы с установленным регионом, соответствующим месту жительства учащегося на территории Республики Польша, принимают детей, которые не являются польскими гражданами (в случае I класса) и дополнительно на основании документов при зачислении в старшие классы (II-VIII). В случае затруднений с зачислением ребенка в школу обращаться в отдел образования и воспитания в районе проживания ребенка.
2. Начальные школы, кроме окружных, могут принимать детей-иностранцев, если у них есть свободные места.
3. Учащийся, приезжающий из-за границы, квалифицируется в соответствующий класс или семестр и зачисляется в средние школы на основании документов, перечисленных в постановлении, указанном в начале – **если школа располагает свободными местами.**
4. Учащиеся, приезжающие из-за границы, принимаются в государственные школы на основании документов, подтверждающих посещение школы за границей или завершения очередного этапа обучения.

Если учащийся, приезжающий из-за границы, не может представить документы, он будет квалифицирован в соответствующий класс или на соответствующий семестр или год обучения и принят в государственную школу на основании собеседования (§12 вышеупомянутого постановления).

5. В случае подачи заявления о приеме в государственные школы, обеспечивающие профессиональное, спортивное, художественное или двуязычное образование, обязательным условием приема может быть выполнение дополнительных критериев, предусмотренных вышеупомянутым законодательством.
6. Директор государственной школы квалифицирует учащегося, приезжающего из-за границы, в соответствующий класс или семестр, учитывая также возраст учащегося, мнение родителей или самого учащегося, если он достиг совершеннолетия.

¹ Закон об образовании от 14 декабря 2016 г. (Зак. В. за 2020 г. п. 910 с дал.из.) р. 7 – Получение образования лицами, приезжающими из-за границы.

² Постановление Министра образования от 23 августа 2017 г. по вопросам получения образования лицами, не являющимися польскими гражданами, а также лицами, являющимися польскими гражданами, получившими образование в школах, функционирующих в системах образования других стран (Зак. В. за 2020 г. п. 1283).

ВАЖНО:

1. В соответствии с действующим законодательством, дети и подростки в возрасте до 18 лет или до окончания средней школы получают образование и уход в государственных детских садах и школах на условиях, применимых к польским гражданам.
2. Каждый иностранный учащийся, который не знает польского языка или знает его на уровне, недостаточном для получения образования, имеет право не менее чем на 2 дополнительных часа бесплатного изучения польского языка.
3. Иностранцы также могут воспользоваться дополнительными выравнивающими занятиями по данному предмету в течение 12 месяцев.
4. Общее количество дополнительных занятий польского языка и выравнивающих занятий не может превышать 5 часов в неделю.
5. Учащиеся, подлежащие обязательному школьному обучению, которые не знают польского языка или знают его на уровне, недостаточном для получения образования, в случае необходимости имеют право в течение 12 месяцев на помощь, оказываемую лицом, владеющим языком страны происхождения иностранца, трудоустроенным директором школы в качестве помощника учителя.

Для лиц, приезжающих из-за границы, которым необходимо адаптировать учебный процесс к своим потребностям и возможностям обучения, а также адаптировать организационную форму, поддерживающую эффективность их образования, администрация школы может организовать подготовительное отделение в школе, где эти лица осуществляют обучение в соответствии с общеобразовательной программой.

В подготовительное отделение может быть зачислен учащийся, который испытывает трудности, связанные с культурными и языковыми различиями или с изменением образовательной среды.

Учебные занятия в подготовительном отделении проводят преподаватели отдельных учебных занятий, которым может помочь лицо, владеющее языком страны происхождения учащегося, приезжающего из-за границы.

Обучение в подготовительном отделении осуществляется в соответствии с реализуемыми в школе учебными программами, с адаптацией методов и форм их реализации к индивидуальному развитию и образовательным потребностям учащихся и их психофизическим возможностям.

С сентября в Варшаве будут функционировать следующие подготовительные отделения:

- в начальной школе № 221 с интеграционными отделениями им. Барбары Брониславы Чарновской в Варшаве по адресу: ул. Огородова 42/44 (Воля),
- в начальной школе № 58 им. Тадеуша Гайцего в Варшаве по адресу: ул. Мешка I 7 (Таргувек),
- в начальной школе № 60 им. Ноябрьского Восстания по адресу: ул. Збараска 3 (Прага-Полудне),
- в начальной школе № 152 им. Марии Домбровской в Варшаве по адресу: ул. Повстанцев Великопольских 4 (Охота),
- в начальной школе № 264 им. Габриелы Мистраль в Варшаве по адресу: ул. Скороход-Маевского 17 (Охота)

и на среднем уровне:

- в средней общеобразовательной школе CXI с интеграционными отделениями им. Стефана Киселевского по адресу: ул. Щавницкая 1 (Прага-Полудне),

- в средней общеобразовательной школе XLV им. Ромуальда Трогута по адресу: ул. Мила 26 (Воля).

За организацию работы школы несет ответственность директор, поэтому по вопросам, связанным с зачислением детей в конкретные учреждения, следует обращаться непосредственно к директорам.